

## Inhalt

Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	4
Sicherheitshinweise.....	4
Vor dem ersten Gebrauch .....	6
Lieferumfang .....	7
Wassersprudler auf einen Blick .....	7
CO <sub>2</sub> -Zylinder einsetzen .....	7
Sprudeln.....	8
Reinigen und aufbewahren .....	9
CO <sub>2</sub> -Zylinder tauschen.....	9
Was ist, wenn...? .....	9
Technische Daten.....	10
Entsorgen .....	10

## Erklärung der Symbole



Sicherheitshinweise:  
Aufmerksam lesen und befolgen, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.



Ergänzende Informationen



Für Lebensmittel geeignet



Gebrauchsanleitung vor Gebrauch lesen!



Gefahrgutklasse 2.2  
Nicht entzündbares und nicht giftiges Gas



Niemals einfrieren (min. +1 °C)!



Nicht in der Spülmaschine oder mit heißem Wasser reinigen (max. 40 °C)!



Keiner direkten Sonneneinstrahlung oder anderen Hitzequellen aussetzen.

## Erklärung der Signalwörter

**WARNUNG** warnt vor *möglichen* schweren Verletzungen und Lebensgefahr

**VORSICHT** warnt vor leichten bis mittelschweren Verletzungen

**HINWEIS** warnt vor Sachschäden

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
 wir freuen uns, dass Sie sich für unseren **Wassersprudler** entschieden haben.  
 Lesen Sie vor der ersten Benutzung des Gerätes die Gebrauchsanleitung sorgfältig  
 durch und bewahren Sie sie für spätere Fragen oder weitere Nutzer auf. Beachten  
 Sie auch die Hinweise auf dem Gerät, dem CO<sub>2</sub>-Zylinder und der Wasserflasche.  
 Sollten Sie Fragen zum Gerät sowie zu Ersatz-/ Zubehörteilen haben, kontaktieren  
 Sie den Kundenservice über unsere Internetseite: [www.sodatrend.de](http://www.sodatrend.de)  
 Wir wünschen Ihnen viel Freude und guten Durst mit Ihrem neuen Wassersprudler!

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dieser Wassersprudler dient dazu, Trinkwasser mit Kohlensäure anzureichern. Das Gerät darf **nur mit reinem Wasser** ohne Zusätze (z.B. Sirups und Brausetabletten) und nicht mit anderen Getränken bzw. sonstigen Flüssigkeiten verwendet werden.
- Das Gerät ist für den Privatgebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung geeignet.
- Das Gerät nur für den angegebenen Zweck und nur wie in der Gebrauchsanleitung beschrieben nutzen. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.
- Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanleitung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

## Sicherheitshinweise



Die nachfolgenden Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und befolgen, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.

### Allgemeine Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden.
- Kinder jünger als 8 Jahre und Tiere sind vom Gerät fernzuhalten.
- Nur Original-CO<sub>2</sub>-Zylinder, -Wasserflaschen und sonstige Zubehörteile des Herstellers verwenden. Bei Benutzung von nicht durch den Hersteller autorisierten Zubehörteilen entfällt jeglicher Gewährleistungs- und Garantieanspruch.

- Das Gerät nicht transportieren, wenn der CO<sub>2</sub>-Zylinder eingesetzt ist. Gerät und CO<sub>2</sub>-Zylinder müssen immer getrennt voneinander transportiert werden.
- Das Gerät und alle Zubehörteile regelmäßig auf Beschädigungen überprüfen. Sollte ein Schaden des Gerätes (z.B. Risse im Gehäuse), CO<sub>2</sub>-Zylinders (z.B. Dellen im CO<sub>2</sub>-Zylinder) oder der Wasserflasche bemerkt werden oder im Falle einer Störung, unbedingt an den Kundenservice wenden. Das Gerät darf bis zur Instandsetzung nicht benutzt werden, da dies zu einer Fehlfunktion des Gerätes führen und die Verletzungsgefahr erhöhen kann.
- Keine Veränderungen am Gerät, CO<sub>2</sub>-Zylinder, an der Wasserflasche oder dem übrigen Zubehör vornehmen. Niemals versuchen, Teile des Systems selbst zu reparieren, um Gefährdungen zu vermeiden! Reparaturen dürfen nur vom autorisierten Kundendienst durchgeführt werden, ansonsten erloschen jegliche Gewährleistungs- und Garantieansprüche.
- Das Gerät und Zubehör an einem kühlen Ort (aber nicht unter 1°C) aufbewahren und nicht Temperaturen über 40 °C (CO<sub>2</sub>-Zylinder bis 50°C) aussetzen. Von Feuer, Wärmequellen (z.B. Herdplatten oder Öfen) und direkter Sonneneinstrahlung fernhalten.
- Das Gerät und Zubehör keinen starken Temperaturschwankungen, anhaltender Feuchtigkeit und Stößen aussetzen.
- Das Gerät immer auf einen ebenen, stabilen und wasserunempfindlichen Untergrund stellen.
- Das Gerät muss während des Gebrauchs aufrecht stehen.
- Das Gerät darf nur mit eingesetzter und mit Wasser gefüllter Wasserflasche betätigt werden.
- Das Gerät während des Gebrauchs nicht bewegen.
- Niemals schwere Gegenstände auf das Gerät oder Zubehör stellen.
- Reinigungshinweise im Kapitel „Reinigen und aufbewahren“ beachten!
- Die Lebensdauer des Gerätes ist nicht unbegrenzt, da es bewegliche Teile enthält und unter hohem Druck arbeitet. Sofern es keine offensichtlichen Mängel aufweist, wird empfohlen, das Gerät spätestens alle 7 Jahre ab dem Kaufdatum zu ersetzen. Wird dies nicht beachtet, können sicherheits- und gesundheitsgefährdende Risiken entstehen.

## CO<sub>2</sub>-Zylinder



### CO<sub>2</sub>-Zylinder

- enthält Gas unter Druck.
- kann bei Erwärmung explodieren.
- an einem gut belüfteten Ort aufbewahren! Das Gas ist in hohen Konzentrationen erstickend.



### WARNUNG – Erstickungsgefahr!

Aus einem beschädigten CO<sub>2</sub>-Zylinder kann Kohlendioxid entweichen. Dies kann in schlecht belüfteten Räumen zur Erstickung führen. Bei Schwindelgefühl oder Übelkeit den Raum, in dem sich das Gerät befindet, gründlich lüften. Ins Freie gehen, frische Luft atmen und ggf. einen Arzt aufsuchen.



## VORSICHT – Kältebrand!

Einen CO<sub>2</sub>-Zylinder, aus dem Gas entweicht, nicht anfassen (da er sehr kalt sein könnte), im Gerät lassen und an einem gut belüfteten Ort oder im Freien ca. einen Tag lang entleeren lassen. Den Kundenservice kontaktieren. **Bei Vereisung des CO<sub>2</sub>-Zylinders jeglichen Körperkontakt vermeiden und den CO<sub>2</sub>-Zylinder nicht verwenden!**

- Die Aufschriften auf dem CO<sub>2</sub>-Zylinder beachten!
- Der CO<sub>2</sub>-Zylinder darf nicht in Kinderhände gelangen!
- Wiederbefüllung und Wartung des CO<sub>2</sub>-Zylinders darf nur durch autorisierte Fachbetriebe erfolgen. Weitere Informationen unter [www.sodatrend.de](http://www.sodatrend.de)
- Niemals den CO<sub>2</sub>-Zylinder während des Betriebes aus dem Gerät herausnehmen.
- Den CO<sub>2</sub>-Zylinder an einem kühlen Ort aufbewahren. Niemals Temperaturen über 50 °C aussetzen. Von direkter Sonneneinstrahlung fernhalten.
- Der CO<sub>2</sub>-Zylinder muss vor dem Gebrauch/Einsetzen in das Gerät Raumtemperatur haben. Sollte das nicht der Fall sein, den CO<sub>2</sub>-Zylinder zuerst langsam abkühlen (nicht in den Kühlenschrank stellen!) bzw. erwärmen (nicht auf eine Hitzequelle stellen!) lassen.
- Den CO<sub>2</sub>-Zylinder nicht beschädigen oder verbrennen.

## Wasserflasche

- Ausschließlich die zugehörige PET-Flasche und keine Glasflaschen mit diesem Gerät verwenden.

- Die Wasserflasche nicht einfrieren oder mit heißen Flüssigkeiten füllen. Dies könnte zu Sprüngen in der Wasserflasche führen, die das Zerplatzen der Wasserflasche während der Karbonisierung zur Folge haben können.
- Das auf der PET-Flasche abgedruckte Verwendbarkeitsdatum beachten. Nach Ablauf des Verwendbarkeitsdatums muss die Flasche ausgetauscht werden. Weitere Informationen unter [www.sodatrend.de](http://www.sodatrend.de).
- Die PET-Flasche und die Verschlüsse niemals in der Geschirrspülmaschine reinigen.
- Niemals versuchen, eine leere Flasche mit CO<sub>2</sub> zu füllen.
- Beim Befüllen die Markierungslinie der Wasserflasche nicht überschreiten.
- Wenn die gefüllte Wasserflasche bewegt wird, kann aufgrund der Kohlensäure Überdruck entstehen. Daher die Wasserflasche immer langsam und vorsichtig öffnen, damit der Druck kontrolliert entweichen kann. Den Flaschenhals dabei vom Körper abgewandt halten.
- Nicht direkt aus der Flasche trinken, um Verkeimung zu vermeiden.

## Vor dem ersten Gebrauch

- BEACHTEN!**
- **WARNUNG – Erstickungsgefahr!** Kinder und Tiere vom Verpackungsmaterial fernhalten.

1. Das Gerät und Zubehör aus der Verpackung nehmen. Den Lieferumfang auf Transportschäden überprüfen. Falls er Schäden aufweisen sollte, nicht (!) verwenden, sondern den Kundenservice kontaktieren.

2. Eventuell vorhandene Transportsicherungen entfernen.
3. Den CO<sub>2</sub>-Zylinder in das Gerät einsetzen (siehe „CO<sub>2</sub>-Zylinder einsetzen“).
4. Die Wasserflasche gründlich reinigen (siehe „Reinigen und aufbewahren“).

## Lieferumfang

(Abbildungen siehe Ausklappseite vorne)

- A 1x Wassersprudler
- B 1x PET-Flasche mit Schraubverschluss
- C 1x CO<sub>2</sub>-Zylinder (60l)
- D 1x Adapter für den CO<sub>2</sub>-Zylinder
- 1x Gebrauchsanleitung

Je nach Angebot kann die Menge der Zubehörteile unterschiedlich sein.

## Wassersprudler auf einen Blick

(Abbildungen siehe Ausklappseite vorne)

- 1 Auslösetaste
- 2 Entriegelungstaste
- 3 Zylinderhalter
- 4 Hebel
- 5 Rückabdeckung
- 6 Auffangschale
- 7 Düse
- 8 Flaschenhalter

## CO<sub>2</sub>-Zylinder einsetzen

### BEACHTEN!

- **VORSICHT – Kältebrand!** Der CO<sub>2</sub>-Zylinder kann nach dem Gebrauch sehr kalt sein. Nach dem letzten Sprudeln ca. 10 Minuten warten, bevor er gewechselt wird.
- Beim Einsetzen oder Herausnehmen des CO<sub>2</sub>-Zylinders darf die Wasserflasche nicht im Gerät eingesetzt sein.
- Keine Werkzeuge verwenden!

(Abbildungen siehe Ausklappseite hinten)

1. Das Gerät auf eine ebene und stabile Fläche stellen.
2. Die Schutzfolie vom CO<sub>2</sub>-Zylinderkopf abziehen und die Schutzkappe abschrauben. Die Schutzkappe aufbewahren und später auf den entleerten Zylinder wieder aufschrauben. Den Adapter handfest auf den CO<sub>2</sub>-Zylinderkopf schrauben.
3. Auf der Geräterückseite die Entriegelungstaste mit einer Hand nach unten drücken und die Rückabdeckung mit der anderen Hand vom Gerät wegklappen, dann abnehmen.
4. Vor dem ersten Gebrauch die Transportsicherung aus dem Zylinderhalter entfernen: Den Hebel am Zylinderhalter bis zum Anschlag nach oben drücken, die Transportsicherung fällt heraus.
5. Den CO<sub>2</sub>-Zylinder zuerst unten in die Öffnung im Geräteboden stellen, dann das Gerät etwas nach vorne neigen.
6. Den Hebel am Zylinderhalter nach oben drücken, den CO<sub>2</sub>-Zylinder mit Adapter bis zum Anschlag in den Zylinderhalter stecken, ggf. etwas drehen, bis er einrastet.

7. Den Hebel wieder loslassen. Den CO<sub>2</sub>-Zylinder auf festen Sitz überprüfen. Er muss im Gerät hängen.
8. Die Rückabdeckung zuerst mit der breiteren Seite unten in den Geräteboden einsetzen (ihre Rastnase in die Öffnung im Geräteboden stecken) und dann vorsichtig zuklappen. Darauf achten, dass die Rückabdeckung nicht verkantet.



Wir empfehlen, sich mindestens einen Ersatz-CO<sub>2</sub>-Zylinder zuzulegen, um jederzeit Sprudelwasser herstellen zu können. Weitere Informationen hierzu auf

[www.sodatrend.de](http://www.sodatrend.de).

## Sprudeln



### BEACHTEN!

- **VORSICHT – Verletzungsgefahr!**  
Bei der Bedienung des Gerätes niemals den Kopf (das Gesicht) vor das Gerät halten. Die Wasserflasche steht unter Druck.
- Die Wasserflasche vor jeder Benutzung auf Schäden, auch feine Haarrisse, untersuchen. Keine Wasserflaschen verwenden, die Risse haben, verformt, verfärbt, gesprungen oder verkratzt sind, bzw. deren Verwendbarkeitsdatum überschritten ist.
- Die Wasserflasche und den Verschluss regelmäßig spülen, um Verunreinigungen zu vermeiden (siehe „Reinigen und aufbewahren“).
- Nur reines Trinkwasser, ohne Zusätze wie Sirup oder Aromastoffe, aufsprudeln, damit die Leitungen nicht verkleben und der Flascheninhalt nicht überschäumt! Sirup o.Ä. erst nach dem Sprudeln hinzufügen. Möglichst im separaten Glas oder Gefäß mischen.

- Die Wasserflasche muss bis zur Markierungsline mit Wasser gefüllt und im Gerät fest eingeschraubt sein!
- Beim Einsetzen der Wasserflasche darauf achten, dass die Düse nicht verbogen oder beschädigt wird.
- Niemals Brausepulver oder -tabletten in das Sprudelwasser geben, da diese mit der Kohlensäure reagieren und zum Überschäumen führen können!



Kaltes Wasser nimmt Kohlensäure besser auf. Daher empfehlen wir, eine Flasche mit Trinkwasser im Kühlschrank vorrätig zu halten.

Trinkwasser sollte nur für den aktuellen Bedarf aufgesprudelt und innerhalb von 1 bis 2 Tagen verbraucht werden.

(Abbildungen siehe Ausklappseite hinten)

1. Das Gerät auf einen ebenen, stabilen und wasserunempfindlichen Untergrund stellen. Die Auffangschale muss eingesetzt sein.
2. Die Wasserflasche bis zur Markierungsline mit kaltem Trinkwasser füllen. **Nicht überfüllen!**
3. Die Wasserflasche über die Düse führen, nach oben in den Flaschenhalter drücken und ein Stück gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis sie einrastet.
4. Zum Sprudeln die Auslösetaste ca. 2 bis 4 Sekunden lang durchgedrückt halten. **Nicht zu kurz drücken!** Wenn ein lautes Zischen zu hören ist, loslassen.
5. Für mehr Kohlensäure wiederholen. **Nicht zu schnell hintereinander drücken**, da sonst Wasser austreten könnte.
6. Die Flasche im Uhrzeigersinn drehen und entnehmen.
7. Den Verschluss auf die Flasche schrauben oder das Sprudelwasser gleich in ein Glas gießen und trinken.



Das frische Sprudelwasser kann man pur genießen oder nach Belieben mit Sirup, Softdrink-Aroma, Orangenscheiben, Limettenstückchen etc. abschmecken.

Beim Hinzufügen von Sirup das Gefäß leicht neigen, damit es nicht zum Überschäumen kommt.

## Reinigen und aufbewahren



### BEACHTEN!

- Das Gerät und Zubehör sind **nicht** spülmaschinengeeignet!
  - Das Gerät nie in Wasser bzw. andere Flüssigkeiten eintauchen oder unter fließendem Wasser abspülen.
  - Zum Reinigen keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel bzw. rauhe Bürsten verwenden. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- 
- Die Wasserflasche und den Schraubverschluss mit warmem Wasser und ggf. Spülmittel auswaschen.
  - Wird eine Flasche nicht gleich wieder befüllt, mit offenem Deckel lagern, damit sie innen trocknen kann.
  - Befindet sich Wasser in der Auffangschale, diese aus dem Gerät herausnehmen und entleeren.
  - Das Gerät bei Bedarf mit einem weichen, feuchten Tuch abwischen.
  - Alle Teile gründlich abtrocknen. Die Auffangschale nach dem Abtrocknen in die passende Aussparung im Geräteboden einlegen.
  - Das Gerät an einem trockenen, vor Sonne geschützten sowie für Kinder und Tiere unzugänglichen Ort bei Raumtemperatur aufbewahren.

## CO<sub>2</sub>-Zylinder tauschen

Wenn die Sprudelstärke deutlich nachlässt, ist der CO<sub>2</sub>-Zylinder leer und muss ausgewechselt werden (siehe „CO<sub>2</sub>-Zylinder einsetzen“).

Ausschließlich bauartgleiche CO<sub>2</sub>-Zylinder verwenden!

Beim Zurückgeben eines leeren CO<sub>2</sub>-Zylinders bei einem zugelassenen *SodaTrend*-Händler bekommen Sie im Austausch einen vollen für den Preis einer Gasnachfüllung. Eine Liste der *SodaTrend*-Tauschstellen finden Sie unter [www.sodatrend.de](http://www.sodatrend.de).

## Was ist, wenn...?

Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, überprüfen, ob ein Problem selbst behoben werden kann. Lässt sich mit den nachfolgenden Schritten das Problem nicht lösen, den Kundenservice kontaktieren.



**Nicht versuchen ein defektes Gerät eigenständig zu reparieren!**

### Beim Sprudeln läuft Wasser aus der Wasserflasche aus.

Die Auslösetaste wurde zu kurz oder zu schnell hintereinander gedrückt.

- Die Auslösetaste ca. 2 bis 4 Sekunden lang durchgedrückt halten und vor erneutem Drücken eine längere Pause machen.

Die Wasserflasche ist zu voll.

- Überschüssiges Wasser abgießen.

### Beim Sprudeln zischt es hinten aus dem Gerät.

Der Adapter am CO<sub>2</sub>-Zylinder ist nicht festgezogen.

- Den Adapter festdrehen.

Der Dichtungsring im Adapter fehlt.

- Den Adapter ersetzen.

Das CO<sub>2</sub>-Zylinderventil schließt nicht.

- Die Auslösetaste 1 bis 2x betätigen, damit das Ventil schließen kann. Sollte das Problem weiterhin bestehen, den CO<sub>2</sub>-Zylinder im Gerät an einem gut belüfteten Ort oder im Freien selbst entleeren lassen. Den Kundenservice kontaktieren.

### **Sprudelstärke ist vergleichbar schwach oder gar kein Sprudeln.**

Der CO<sub>2</sub>-Zylinder ist leer.

- Den CO<sub>2</sub>-Zylinder auswechseln.

Der CO<sub>2</sub>-Zylinder ist (z.B. durch den Transport im Winter) zu kalt.

- Den CO<sub>2</sub>-Zylinder bei Raumtemperatur langsam erwärmen lassen.

Das Wasser ist zu warm.

- Kaltes Wasser in die Wasserflasche füllen.

Zu wenig Wasser in der Wasserflasche.

- Die Wasserflasche bis zur Markierungslinie füllen.

## **Technische Daten**

Artikelnummer:	06281
Modellnummer:	P00269
Max. Betriebsdruck:	7 bar / 102 psi
Max. Betriebstemperatur:	40 °C
Kapazität Wasserflasche:	850 ml
Max. Temperatur	
Wasserflasche:	40 °C
CO <sub>2</sub> -Zylinder:	
– Volumen:	0,6l
– Füllmenge:	425g
– Durchmesser:	ca. 6 cm
– Kapazität:	für bis zu 60l Wasser
– Kohlendioxid CO <sub>2</sub> für Lebensmittel E290	
– EG:204-696-9 Klasse 2 Code 2A	

## **Entsorgen**



Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Die Verpackung umweltgerecht entsorgen und der Wertstoffsammlung zuführen.

Das Gerät gehört nicht in den Hausmüll. Umweltgerecht an einem Recyclinghof entsorgen und alle einschlägigen Vorschriften beachten. Für nähere Informationen die örtliche Gemeindeverwaltung kontaktieren.

## Contents

Intended Use .....	12
Safety Instructions .....	12
Items Supplied .....	14
Soda Maker at a Glance .....	14
Before Initial Use .....	15
Inserting the CO <sub>2</sub> Cylinder .....	15
Bubbling .....	16
Cleaning and Storage .....	17
Exchanging the CO <sub>2</sub> Cylinder .....	17
What About If...? .....	17
Technical Data .....	18
Disposal.....	18

## Explanation of the Symbols

-  Safety instructions: Read these carefully and follow them to prevent personal injury and damage to property.
-  Supplementary information
-  Suitable for use with food
-  Read instruction manual before use!
-  Dangerous goods class 2.2  
Non-flammable and non-toxic gas
-  Never freeze (min. +1°C)!
-  Do not clean in the dishwasher or with hot water (max. 40°C)!
-  Do not expose to direct sunlight or other heat sources.

## Explanation of the Signal Words

- WARNING** warns of **possible** serious injuries and danger to life
- CAUTION** warns of slight to moderate injuries
- NOTE** warns of damage to property

Dear Customer,

We are delighted that you have chosen our **soda maker**.

Before using the device for the first time, please read through the instruction manual carefully and keep it for future reference or other users. Also note the instructions on the device, the CO<sub>2</sub> cylinder and the water bottle.

If you have any questions about the device and about spare parts/accessories, contact the customer service department via our website: **www.sodatrend.de**

We hope you have a lot of fun and quench your thirst with your new soda maker!

## Intended Use

- This soda maker is intended to be used to add carbonic acid to drinking water. The device may be used **only with pure water** without any additives (e.g. syrups and fizzy tablets) and not with other drinks or other liquids.
- This device is for personal use only and is not intended for commercial applications.
- Use the device only for the intended purpose and as described in the instruction manual. Any other use is deemed to be improper.
- The warranty excludes any defects caused by improper use, failure to follow this instruction manual, damage or repair attempts. This also applies to normal wear and tear.

## Safety Instructions



Read through the following safety instructions carefully and follow them to prevent personal injury and damage to property.

### General Safety Instructions

- This device may be used by children aged 8 and over and by people with reduced physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and / or knowledge if they are supervised or have received instruction on how to use the device safely and have understood the dangers resulting from failure to comply with the relevant safety precautions.
- Children must not play with the device.
- Cleaning and user maintenance may not be carried out by children.
- Children younger than 8 years of age and animals must be kept away from the device!
- Use only original CO<sub>2</sub> cylinders, water bottles and other accessories from the manufacturer. If accessory parts which are not authorised by the manufacturer are used, all warranty and guarantee claims are void.
- Do not transport the device when the CO<sub>2</sub> cylinder is inserted. The device and CO<sub>2</sub> cylinder must always be

- transported separately from one another.
- Check the device and all accessories for damage on a regular basis. If you notice any damage to the device (e.g. cracks in the housing), CO<sub>2</sub> cylinder (e.g. dents in the CO<sub>2</sub> cylinder) or the water bottle, or in the event of a fault, you must contact the customer service department. The device must not be used until it has been repaired as this may result in a malfunction of the device and can increase the risk of injury.
- Do not make any modifications to the device, CO<sub>2</sub> cylinder, water bottle or the other accessories. Never attempt to repair parts of the system yourself to avoid any hazards! Repairs may only be carried out by the authorised customer service department, otherwise all warranty and guarantee claims shall be void.
- Store the device and accessories in a cool place (but not below 1°C) and do not expose to temperatures of more than 40°C (CO<sub>2</sub> cylinder up to 50°C). Keep away from fire, heat sources (e.g. hobs or ovens) and direct sunlight.
- Do not expose the device and accessories to strong temperature fluctuations, persistent moisture or collisions.
- Always place the device on a level, stable and water-resistant surface.
- The device must be upright during use.
- The device may only be operated with the water bottle inserted and filled with water.
- Do not move the device during use.
- Never place heavy objects on the device or accessories.
- Note the cleaning instructions in the "Cleaning and Storage" chapter!
- The device does not have an unlimited lifespan as it contains moving parts

and operates under high pressure. Unless it has obvious defects, it is recommended that the device should be replaced no later than 7 years after the purchase date. If this is not done, risks that pose a hazard to health and safety may arise.

## CO<sub>2</sub> Cylinder



### CO<sub>2</sub> cylinder

- contains gas under pressure.
- may explode if heated.
- should be stored in a well-ventilated place! The gas is suffocating in high concentrations.



### WARNING – Danger of Suffocation!

Carbon dioxide may escape from a damaged CO<sub>2</sub> cylinder. This can lead to suffocation in rooms with poor ventilation. If you feel dizzy or sick, ventilate the room in which the device is located with plenty of air. Go outside, breathe fresh air and visit a doctor if necessary.



### CAUTION – Cold Burns!

Do not touch the CO<sub>2</sub> cylinder when gas is escaping (as it might be very cold), leave it in the device and allow it to empty in a well-ventilated place or outdoors for around a day. Contact our customer service department.

**If the CO<sub>2</sub> cylinder is iced up, avoid any body contact and do not use the CO<sub>2</sub> cylinder!**

- Follow the labels on the CO<sub>2</sub> cylinder!
- The CO<sub>2</sub> cylinder must not get into the hands of children!
- Refilling and servicing of the CO<sub>2</sub> cylinder may only be done by authorised

specialist companies. Further information is available at [www.sodatrend.de](http://www.sodatrend.de)

- Never pull the CO<sub>2</sub> cylinder out of the device during operation.
- Store the CO<sub>2</sub> cylinder in a cool place. Never expose it to temperatures of above 50°C. Keep it away from direct sunlight.
- The CO<sub>2</sub> cylinder must be at room temperature before it is used/inserted into the device. If this is not the case, first allow the CO<sub>2</sub> cylinder to cool down slowly (do not place it in the fridge!) or heat up slowly (do not place it on a heat source!).
- Do not damage it or burn the CO<sub>2</sub> cylinder.

## Water Bottle

- Use only the associated PET bottle and no glass bottles with this device.
- Do not freeze or fill the water bottle with hot liquids. This could cause cracking in the water bottle which could result in the water bottle bursting during the carbonisation process.
- Note the use-by date printed on the PET bottle. After the use-by date has expired, the bottle must be replaced. Further information is available at [www.sodatrend.de](http://www.sodatrend.de).
- Never clean the PET bottle and the caps in the dishwasher.
- Never attempt to fill an empty bottle with CO<sub>2</sub>.
- When filling, do not exceed the line marked on the water bottle.
- When the filled water bottle is moved, the carbonic acid may cause an excess pressure to be created. You should therefore always open the water bottle slowly and carefully so that the pressure can escape in a controlled man-

ner. When you do this, hold the neck of the bottle away from your body.

- Do not drink directly from the bottle to prevent contamination.

## Items Supplied

(See front fold-out page for illustrations)

- A** 1x soda maker
- B** 1x PET bottle with screw cap
- C** 1x CO<sub>2</sub> cylinder (60l)
- D** 1x adapter for the CO<sub>2</sub> cylinder
- 1x instruction manual

The quantity of accessories may vary depending on the offer.

## Soda Maker at a Glance

(See front fold-out page for illustrations)

- 1** Trigger button
- 2** Release button
- 3** Cylinder holder
- 4** Lever
- 5** Back cover
- 6** Drip tray
- 7** Nozzle
- 8** Bottle holder

## Before Initial Use



### PLEASE NOTE!

#### ■ WARNING – Danger of Suffocation!

Keep children and animals away from the packaging material.

1. Remove the device and accessories from the packaging. Check the items supplied for any transport damage. If you find any damage to them, do not use them (!), but contact our customer service department.
2. Remove any possible transport restraints.
3. Insert the CO<sub>2</sub> cylinder into the device (see "Inserting the CO<sub>2</sub> Cylinder").
4. Thoroughly clean the water bottle (see "Cleaning and Storage").

4. On the back of the device, press down the release button with one hand and use your other hand to flip the back cover away from the device, then remove it.

5. Before initial use, remove the transport restraint from the cylinder holder: Press the ring-shaped lever on the cylinder holder up as far as it will go; the transport restraint will drop out.
6. First place the CO<sub>2</sub> cylinder into the opening in the bottom of the device, then tilt the device forwards slightly.
7. Press the lever on the cylinder holder upwards, press the CO<sub>2</sub> cylinder with adapter as far as it will go into the cylinder holder, twist it slightly if necessary until it engages.
8. Let go of the lever again. Check that the CO<sub>2</sub> cylinder fits securely. It must hang in the device.

9. Insert the back cover with the wider side first into the bottom of the device (plug its locking lug into the opening in the bottom of the device) and then flip it shut carefully. Make sure that the back cover is not twisted.



### PLEASE NOTE!

- CAUTION – Cold Burns! The CO<sub>2</sub> cylinder may be very cold after use. After the last bubbling, wait for around 10 minutes before replacing it.
- The water bottle must not be inserted in the device when the CO<sub>2</sub> cylinder is inserted or removed.
- Do not use any tools!



We recommend that you get at least one spare CO<sub>2</sub> cylinder so that you can produce sparkling water at any time. Further information about this can be found at [www.sodatrend.de](http://www.sodatrend.de).

(See back fold-out page for illustrations)

1. Place the device on a flat and stable surface.
2. Peel the protective film off the CO<sub>2</sub> cylinder head and unscrew the protective cap. Keep the protective cap and screw it back onto the emptied cylinder later on.
3. Screw the adapter hand-tight onto the CO<sub>2</sub> cylinder head.

## Bubbling



### PLEASE NOTE!

- **CAUTION – Danger of Injury!** When operating the device, never place your head (face) in front of the device. The water bottle is pressurised.
- Examine the water bottle for any damage, including fine hairline cracks, before each use. Do not use any water bottles which have cracks, are deformed, discoloured, broken or scratched, or whose use-by date has passed.
- Rinse the water bottle and the cap regularly to avoid any contamination (see "Cleaning and Storage").
- Only bubble up pure drinking water without any additives such as syrup or flavourings so that the lines do not become clogged and the bottle contents do not foam up! Only add syrup or similar additives after the bubbling is complete. If possible, mix in a separate glass or vessel.
- The water bottle must be filled up to the marked line with water and securely screwed in the device!
- When inserting the water bottle, make sure that the nozzle is not bent or damaged.
- Do not add fizzy powder or fizzy tablets to the sparkling water, since they react with the carbonic acid and can lead to the excessive foaming!



Cold water is better at absorbing carbonic acid. We therefore recommend keeping a bottle containing drinking water in the fridge.

Drinking water should only be bubbled up to meet your current needs and consumed within 1 to 2 days.

(See back fold-out page for illustrations)

1. Place the device on a flat, stable and water-resistant surface. The drip tray must be inserted.
2. Fill the water bottle up to the line which is marked on it with cold drinking water. **Do not overfill it!**
3. Put the water bottle over the nozzle, press it upwards into the bottle holder and turn it a little anticlockwise until it locks in place.
4. To add bubbles to the water, keep the trigger button held down for approx. 2 to 4 seconds. **Do not press for too short a time!** Let go of the button when you hear a loud hiss.
5. Repeat for more carbonic acid. **Do not press too quickly in succession** as otherwise water could escape.
6. Turn the bottle clockwise and remove.
7. Screw the cap onto the bottle or pour the sparkling water straight into a glass and enjoy.



The fresh sparkling water can be enjoyed as it is or be flavoured with syrup, soft drink flavouring, slices of orange, small pieces of lime etc. as you wish.

When you add syrup, tilt the vessel slightly so that there is not excessive foaming.

## Cleaning and Storage



### PLEASE NOTE!

- The device and the accessories are **not** dishwasher-safe!
- Never immerse the device in water or other liquids or rinse it under running water.
- Do not use any corrosive or abrasive cleaning agents or rough brushes to clean the device. These could damage the surfaces.
- Wash out the water bottle and the screw cap with warm water and detergent if necessary.
- If a bottle is not filled again straight away, store it with the lid open so that it can dry on the inside.
- If there is water in the drip tray, remove it from the device and empty it.
- Wipe down the device with a soft, damp cloth if necessary.
- Dry all parts thoroughly. Insert the dried drip tray into the appropriate recess in the bottom of the device.
- Store the device in a dry place that is protected from sunlight and is not accessible to children and animals at room temperature.

## Exchanging the CO<sub>2</sub> Cylinder

If the strength of the bubbles diminishes considerably, the CO<sub>2</sub> cylinder is empty and must be replaced (see "Inserting the CO<sub>2</sub> Cylinder").

Only ever use CO<sub>2</sub> cylinders of the same type!

When you return an empty CO<sub>2</sub> cylinder to an approved *SodaTrend* retailer, you will receive a full one to replace it, paying only the cost of a gas refill. A list of the *SodaTrend* exchange points can be found at [www.sodatrend.de](http://www.sodatrend.de).

## What About If...?

If the device does not work properly, first check whether you are able to rectify the problem yourself. If the problem cannot be solved with the steps that are listed below, contact the customer service department.



**Do not attempt to repair a defective device yourself!**

**During the bubbling process, water escapes from the water bottle.**

The trigger button has not been pressed for long enough or has been pressed too quickly in succession.

- ▶ Keep the trigger button pressed down for approx. 2 to 4 seconds and wait longer before pressing it again.

The water bottle is too full.

- ▶ Pour away excess water.

**During the bubbling process, there is a hiss from the back of the device.**

The adapter on the CO<sub>2</sub> cylinder is not firmly tightened.

- Tighten the adapter.

The sealing ring in the adapter is missing.

- Replace the adapter.

The CO<sub>2</sub> cylinder valve does not close.

- Press the trigger button 1 to 2 times so that the valve can close. If the problem persists, allow the CO<sub>2</sub> cylinder in the device to empty itself in a well-ventilated place or outdoors. Contact our customer service department.

**The strength of the bubbles is comparatively weak or there are no bubbles at all.**

The CO<sub>2</sub> cylinder is empty.

- Replace the CO<sub>2</sub> cylinder.

The CO<sub>2</sub> cylinder is too cold (e.g. owing to transport in winter).

- Allow the CO<sub>2</sub> cylinder to warm up slowly at room temperature.

The water is too warm.

- Pour cold water into the water bottle.

Not enough water in the water bottle.

- Fill the water bottle up to the line which is marked on it.

## Technical Data

Article number:	06281
Model number:	P00269
Max. operating pressure:	7 bar / 102 psi
Max. operating temperature:	40°C
Capacity of water bottle:	850 ml
Max. temperature of water bottle:	40°C
CO <sub>2</sub> cylinder:	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Volume: 0.6l</li> <li>– Fill quantity: 425g</li> <li>– Diameter: approx. 6 cm</li> <li>– Capacity: for up to 60l of water</li> <li>– Carbon dioxide CO<sub>2</sub> for food E290</li> <li>– EC:204-696-9 Class 2 Code 2A</li> </ul>

## Disposal



The packaging material is recyclable. Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner and take it to a recycling centre.

The device should not be disposed of alongside general household waste. Dispose of it in an environmentally friendly manner at a recycling centre and comply with all the relevant regulations. For more information, contact your local authorities.